



# PAG-USAPAN

[www.pagusapan.com](http://www.pagusapan.com)

PO NATIN!



مجلة لتجاوز - ملحق مجلة البشرى باللغة الفلبينية

Year 6, Issue 58, May - June 2013 IPINAMIMIGAY NG LIBRE

العدد ٥٨ - مايو ٢٠١٣ م

## Pagtawid sa tuktok ng Mundo





# Pinoy Directory Kuwait

## **PHILIPPINE EMBASSY KUWAIT**

Faiha Area, Block 6, Villa No. 153  
Nouman Bin Basher St. corner Damascus Road  
Tel. 22511806 ext. 2013 e-passport  
Tel. 22511806 ext. 2015 marriage inquiry  
Tel. 22528422 ext. 2001 operator  
Fax: 22511805  
www.philembassykuwait.gov.kw

## **POLO (Phil. Overseas Labor Office)**

Faiha Area, Block 6, Villa No. 152  
Nouman Bin Basher St. corner Damascus Road  
Hotline: 995-58527  
Tel. 22528433, 22525082  
Email: polokuwait2012@yahoo.com  
Email: jabriyaowwwakwt2011@gmail.com

## **COMPUTER SCHOOL**

### **ICSA-CITC Computer Institute**

8th Floor, Panasonic Tower  
Behind KFC, Maliya, Kuwait City  
Tels. 22467301, 22403408  
99302850, 96621592, 66001263  
Email: info@icsa.us  
Website: www.icsa.us

## **FILIPINO PEDIATRICIAN**

### **DR. EMILY ZAPANTA**

Al-Sayegh Clinic, Mangaf Coastal Road  
Opposite Fahaheel Sea Club  
Tel. 65845687  
Email: info@alsayeghclinic.com

## **PINOY CARGO/FORWARDER**

### **CEBUANA GULF Express Cargo**

12 Al-Aziziya, Al-Asfour-2 Complex  
(Back of Sultan Center), Mangaf, Kuwait  
Tels. 23717182, 66610870, 69900554, 55775199  
Contact: Ms. EVA  
Email: cebuanagulfcargo@yahoo.com

### **LBC Express (Hari ng Padala!)**

Fahad Al-Salem St., Block 13, Shop 28 Basement  
Coupon 1, 2, 3, Alsalhiya, Kuwait City  
Tel. 22461522  
Contact: RIAN JAY BANAGA (Team Leader-Kuwait)  
Mobile: 51102610  
Email: rpbanaga@lbcexpress.com

### **EZ Cargo Co.**

Door to Door Services  
PHILIPPINES – ETHIOPIA – INDONESIA  
Air freight/Sea Freight  
Kuwait, Shuwaikh (Al-Fahm Roundabout)  
Tel. 24911088, Fax: 24927099  
Email: ez.cargo@yahoo.com  
Contact: ERIC (965)97207409

## **United Express Cargo**

Jleeb - Office No.5, Grnd Flr., Muta'ab Complex, Opp. Jleeb  
Telecomm., Block 7+8  
Fahaheel - Mez. Flr. Office No.21, Mughal Mahal Bldg., Behind  
Center Point, Beside Masjid  
Marlyn Marzo 60915098 - 99908277 - 66055758

## **PINOY SHOPS**

### **SISTER'S COLLECTION & BEAUTY PRODUCTS**

Basement, Hotline Billiard, Salhiya Tower  
Opposite KFC – Kuwait City  
Contact: Ms. RHODA  
Tel. 60932262

## **JGS KABAYAN Online Store**

Bags, T-shirts, Health & Beauty Products, etc.  
www.facebook.com/jgs.kabayan

## **BACLARAN SALHIYA**

For Shoes & Bags  
B.15, Basement, Salhiya Tower, Kuwait City  
Tel. 22436473  
www.facebook.com/baclaran.salhiya

## **WHOLE CARE HOME MEDICAL CARE SERVICES**

Second Floor, Office No. 127  
Qais Al-Ghanim Bldg.  
Block 7, Makka St., Fahaheel  
Contact: Arlene Dalal Custodio  
Tel. 23915779, 97983200-Dalal, 55181951-Joan

## **PANGASINAN STORE**

All kinds of Filipino Food & Cosmetics  
Farwaniya, Block 3, St. 111, Al-Othman Comp.  
Tel. 66774527, 24747785

## **PINOY RESTAURANTS**

### **MARIO'S RESTAURANT**

Fahaheel (near NBK, behind Al-Baha Store)  
Tel. 23916677

## **PINOY ENTREPRENEURS**

### **CLASSIC HERBS INTERNATIONAL CO.**

(CHIC International) Instant Negosyo  
Office No. 10, Mezzanine Floor  
Jollibee Bldg., Kuwait City  
Contact: Gerben Gumapac  
Tels. 66454291, 55884342, Viber 69996079

## **AIMGlobal Products, C24/7, Complete, etc.**

ALLIANCE IN GLOBAL (Nature's Way)  
Rockstars – Dream Team Alliance  
Contacts: JoeyTabs – 66482289 (Farwaniya)

## **Forever Living Products**

Sis. Hajar - 65767679

**NEW**

**Pangarap na BAHAY abot-kamay sa FILINVEST.**

Mula 35 dinar lang kada-buwan.

Walang down-payment!

Tawag lang kay Conan 90087395.



Chief Patron

Mohammad Ismail Al-Ansari

General Director

Khalid Abdullah Al-Sabea

Editor

Ullessis Faeldin Abaya, Sr.

Columnists:

Joselito Taging

Issa Mohammad Tragua

Ust. Abubaidah Salud Satol

Ust. Marouf Baraguir Ali

Ust. Wahibie Tamama

Ust. Muslimin Palami Bhuruar

Bro. Muhammad F. Sumaway

Sis. Sarah Mailyn Rodriguez

Sis. Elisea Um Ismael Vallado

Usta. Pahima Guiaball

Usta. Halima Mantawil

Photography

Alvin Baltazar

Gervin Callo

Laurencio Bulosan, Jr.

PUBLISHED BY

Kuwait Philippine Cultural Center

Farwaniya, Block 1

Street 74 corner Street 72

Building 12

Phone 24712574, 24756796

Fax (965) 24712574 (102)

Hotline: 97802777

www.kpccenter.com

www.pagusapan.com



www.zukhruf.net

Tel. 99993072



Ang Pag-usapan Po Natin! Filipino Magazine ay ang monthly publication ng KPCCenter. Ang Kuwait Philippine Cultural Center ay isang kalipunan, isang kongregasyon, at isang center kung saan nagtatagpo ang mga layunin para sa kaunlaran sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa mga Filipino sa Kuwait, ano man ang kanilang relihiyon, tribo, at kasarian. Ang layunin nito ay upang makapagtatag ng isang sentrong pangkultura at pang-edukasyon upang tangkilikin ang lahat ng maiinam na kultura at mga anyo ng edukasyon. Ito rin ay nakikipagkasundo, at lahat ng mga gawain nito ay sa pamamaraang tuwiran at katamtamang pakikitungo, na nag-aanyaya sa lahat upang sama-samang makapagtatag ng bukas na mga talakayan tungkol sa lahat ng aspeto ng pamumuhay.

Ang mga nilalaman, pananaw at mga opinyong nailathala sa magazine na ito ay di kailangang kumatawan ng KPCCenter, kahit pa ito ay isinulat ng isang empleyado nito. Ang lahat ng pagsisikap ay ginagawa upang maiwasan ang pagkakamali sa mga impormasyong nilalalaman ng mga artikulo, ngunit, walang pananagutan kahit anuman ang maaaring ipagpalagay sa magazine na ito o sa tagapaglathala nito, ang KPCCenter.

Para sa mga komento at mga katanungan, mag-e-mail sa: pagusapan@gmail.com



السيرة إلى قمة الدنيا



القصور العجيبة في اسطنبول



جبل الرورما



الذهب الألماني



Noong 1594, unang naglayag si Willem Barents sa Novaya Zemlya. Pero noong 1596, sa kaniyang ikatlong paglalayag, na-trap ang kanilang barko sa yelo at tuluyan nang nasira pagdaan niya sa dulong hilagang ito ng Russia.

## Pagtawid sa Tuktok ng Mundo

**M**ATAGAL nang pinapangarap ng mga nabigante na makatuklas ng daan sa hilaga na magdurugtong sa karagatan ng Atlantiko at Pasipiko. Pero may malaking problema: nahaharangan ng yelo sa dagat ng Artiko ang rutang ito. Sa kabila nito, determinado pa rin silang makahanap ng shortcut patawid sa tuktok ng mundo. Pagsapit ng ika-16 na siglo, ang mga ruta ng kalakalan sa Silangan—na dumaraan sa palibot ng dulong timog ng Aprika at Timog Amerika—ay hawak ng Portugal at Espanya. Ang mga mangangalakal ng ibang bansa ay kailangang maghanap ng ruta sa hilaga para magkaroon sila

ng pagkakataong makipagkalakalan sa Silangan. Marami ang sumubok, kabilang na ang mga sumusunod.

**Mga Ingles:** Noong 1553, pinangunahan nina Sir Hugh Willoughby at Richard Chancellor ang unang ekspedisyong ng mga Ingles. Nagkahiwalay ang kanilang mga barko dahil sa isang bagyo. Napilitan si Willoughby at ang kaniyang mga kasama na manatili sa baybayin ng Kola Peninsula sa malayong hilagang bahagi ng Russia sa panahon ng taglamig. Dahil hindi sila handa, hindi nila natagalan ang gayong kalagayan at namatay sila. Gumawa naman ng daungan si Chancellor



sa Arkhangel'sk. Mula roon, naglayag siya patungong Moscow nang imbitahan siya ni Czar Ivan IV Vasilyevich, the Terrible. Hindi nakakita si Chancellor ng ruta papuntang Asia, pero nakapagbukas siya ng daan para sa kalakalan ng Britanya at Russia.

**Mga Olandes:** Noong 1594, unang naglayag si Willem Barents sa Novaya Zemlya. Pero noong 1596, sa kaniyang ikatlong paglalayag, na-trap ang kanilang barko sa yelo at tuluyan nang nasira pagdaan niya sa dulong hilagang ito ng Russia. Tiniis nila ang matinding taglamig sa isang silungan na yari sa mga inanod na kahoy. Nabuhay sila sa pagkain ng karne ng polar bear at nakabalik sakay ng dalawang maliit na bangka. Habang naglalayag pabalik, namatay si Barents.

**Mga Ruso:** Sinuyod ng mga Ruso ang Siberia at ang bahagi ng Russia sa Malayong Silangan. Sa loob lang ng 60 taon, mula noong 1581 hanggang 1641, naglakbay sila mula sa Kabundukan ng Ural papuntang Pasipiko. Noong panahon ding iyon, binagtas ng mga Cossack ang mga ilog sa Siberia papuntang Karagatang Artiko. Sinakop nila ang Siberia para sa Russia, at pinasimulan nila ang paglalayag sa hilagang-silangang baybayin ng Siberia. Noong 1648, naglayag ang mga Ruso sa tinatawag ngayong Bering Strait, na isinunod sa pangalan ni Vitus Bering, isang nabiganteng Danes.

#### Iba Pang Ekspedisyon

Mula noong 1733 hanggang 1743, halos isang libong lalaki sa pangunguna ni Bering ang naglakbay para tingnan ang mga baybayin ng Artiko at Pasipiko sa Russia. Hinati niya ang mga ito sa pitong grupo. Ilang beses silang na-trap sa yelo, at maraming marino ang namatay. Gayunpaman, nagawan nila ng mapa ang halos kabuuan ng baybayin ng Artiko. Malaking tulong sa mga sumunod na naglayag sa Artiko ang mga impormasyong naipon nila—tsart, lalim ng tubig, at kondisyon ng yelo.

Ang mga barkong ginamit sa mga paglalayag na ito sa Artiko ay gawa sa kahoy. Gayunman, ipinakita ng ekspedisyon ni Bering na hindi talaga kaya ng mga barkong ito na tumawid

**Mula noong 1733 hanggang 1743, halos isang libong lalaki sa pangunguna ni Bering ang naglakbay para tingnan ang mga baybayin ng Artiko at Pasipiko sa Russia. Hinati niya ang mga ito sa pitong grupo. Ilang beses silang na-trap sa yelo, at maraming marino ang namatay.**



sa Northern Sea Route.\*Noong 1778, ganiyan din ang naging konklusyon ng Britanong manggagalugad na si James Cook. Nang maglayag siya pakanluran sa kahabaan ng Bering Strait, hindi siya nakadaan dahil sa yelo. Isang siglo pa ang lumipas bago matagumpay na nakapaglayag si Nils Adolf Erik Nordenskiöld ng Finland sa rutang ito sakay ng barkong pinaandar ng singaw.

#### Husay ng mga Ruso

Pagkatapos ng rebolusyon sa Russia noong 1917, mga barko lamang ng Russia ang pinahihintulatang maglayag sa Russian Arctic. Mula dekada ng 1930 patuloy, dinibelop ng Unyong Sobyet ang Northern Sea Route at nagtayo sila ng daungan na nakatulong sa mga bagong industriya. Kaya naging bihasa ang Russia sa paglalayag sa Artiko.

Noong Cold War, sarado pa rin ang Northern Sea Route sa mga barko ng ibang bansa. Dahil sa mga pagbabago sa pulitika at kalakalan, binuksan ng mga awtoridad sa Russia ang rutang ito para sa iba't ibang bansa at malaki ang naging pakinabang dito.

Noong tag-araw ng 2009, dalawang barkong pangkargamento ng Alemanya ang dumaan sa Bering Strait. Naglayag sila pakanluran



**Noong Cold War, sarado pa rin ang Northern Sea Route sa mga barko ng ibang bansa. Dahil sa mga pagbabago sa pulitika at kalakalan, binuksan ng mga awtoridad sa Russia ang rutang ito para sa iba't ibang bansa at malaki ang naging pakinabang dito.**

sa hilagang karagatan ng Asia at Europa na halos walang yelo patungong Netherlands. Ito ang unang pagkakataong nakapasok sa Northeast Passage ang kompanya ng mga barko na hindi Ruso. Mas maikli nang mga 5,560 kilometro ang nilakbay ng mga barkong ito at nabawasan nang sampung araw ang kanilang paglalayag. Ayon sa tantiya ng kompanya ng mga barko, nakatipid sila ng mga 300,000 euro (\$450,000, U.S. noon) sa bawat barko dahil sa shortcut sa Artiko.

Sa ngayon, mabilis na natutunaw ang yelo sa dagat ng Artiko. Kaya maaari nang maglayag tuwing tag-araw sa malalaking bahagi ng karagatang ito.\*\*Kung patuloy na matutunaw ang yelo, bagaman makasasama ito sa kapaligiran, maiiwasan naman ng mga barko ang mababaw na bahagi sa baybayin ng Russia at makapaglalayag ang mga ito sa pinakamaikling ruta sa pagitan ng Atlantiko at Pasipiko—sa mismong tuktok ng mundo. (Gumising! Magazine)

\*\*"Northern Sea Route" ang tawag ng mga Ruso sa kilalang Northeast Passage.

\*\* Dahil dito at sa iba pang salik, halos naging triple ang haba ng panahon na puwede nang makapaglayag sa silangang Artiko at mahigit doble naman sa kanlurang Artiko.

**Mabilis na natutunaw ang yelo sa dagat ng Artiko**





## Mga Munting Mansiyon ng Istanbul

● Makikita ang mga hawlang gawa sa kahoy sa maraming lugar sa daigdig. Ang mga hawla ay tamang-tamang kainan at pugad ng mga ibon. Dito nila inaalagaan ang kanilang mga inakay. Proteksiyon din nila ito mula sa mga maninila at iba pang panganib. Sa Istanbul, ang mga hawla ay dinisenyo para magmukhang totoong gusali. Ang ilan ay parang mansiyon; ang iba naman ay moske o palasyo.\* Tinatawag ang mga ito na bahay ng mga kalapati, mansiyon ng mga ibon, at palasyo ng mga maya.

Ang pinakamatanda sa mga hawlang ito ay ginawa noon pang ika-15 siglo, at sunod ito sa arkitektura ng mga Ottoman. Simple lang ang mga hawlang ito, pero simula noong ika-18 siglo, naging marangya ang disenyo ng mga ito. Ang ilan ay may lagayan ng pagkain at tubig, lakaran, at balkonahe, kung saan maaaring magmasid ang mga ibon. Ang mga ito ay karaniwan

\* Bagaman mukhang totoo, ang disenyo ng mga hawlang ito ay karaniwan nang hindi kuha sa espesipikong mga gusali.



nang inilalagay sa gilid ng gusali na tinatamaan ng araw at hindi masyadong mahangin—malayo sa mga pusa, aso, at tao. Kung minsan, ang disenyo ng mga hawlang ito ay hindi lang para sa mga ibon kundi palamuti rin sa isang gusali. Makikita rin ang mga hawla sa gilid ng maliliit at malalaking moske, pati na sa mga pampublikong inuman, aklatan, tulay, at pribadong mga bahay.

Nakalulungkot, marami sa munting mansiyong ito ang unti-unting nasisira sa paglipas ng panahon. Sinasadya naman itong sirain ng iba na hindi interesado rito. Bihira na ngayon ang ganitong mga hawla. Pero kapag pumasyal ka sa Istanbul at interesado ka sa sinaunang mga arkitektura, subukan mong hanapin ang munti at magandang mga istrukturang ito sa mga medya-agwa. Ngayong alam mo na ang tungkol dito, masisiyahan kang makita ang mga munting mansiyong ito kapag pumasyal ka sa Istanbul.



# You Must Get Sleep



God designed us to require a certain amount of sleep. Have you ever thought about why? God pulls an all-nighter every night (Isaiah 40:28), whereas we require several hours of unconsciousness.

Surely God had several reasons for creating us this way. Perhaps He used it to help keep us humble—to remind us that, while human, we are limited. It's certainly also a means of developing character: making choices to use our waking hours wisely, and to exercise discipline in our bedtime.

Some believe they can catch up on lost sleep over the weekend. Not true. In fact, sleeping late on Saturdays only lets your sleep clock drift later, making it even harder to wake up on Monday, according to the book Chronotherapy. So what do you do? Few of us have the option of sleeping in indefinitely. Our real choice comes several hours before that—AT BEDTIME. So obey this law of health, and go to bed on time. Your quality of life depends on it. (Trumpet Weekly)

## Introducing “VIDA Cardio-Ceutical Drink” the New and the WORLDS 1st Cardio-Ceutical Drink, especially for Your HEART!

“Clinical Human Studies shows that intake of LycoVera Natura-Blend resulted to 62% to 91% immediate increase in Artery Dilation within 1 hour, monitored thru FMD” by Dr. Peter Howe of University of South Australia. “Clinical Human studies also shows that intake of 75mg of LycoVera Natura-Blend daily for 6 to 8 weeks resulted to 23% increase in Artery Dilation thru FMD monitoring” according to Dr. Iris Kunz (Senior Scientist & Clinical Trial Manager). Flow Mediated Dilation (FMD) is a well-known and medically accepted gauge and biomarker of human cardiovascular health. The advanced process guarantees superior nutrient absorption. It is a

**Vida!**  
Cardio-Ceutical Drink

beadlet technology developed by DSM that protects the nutrients during manufacturing and storage and then releases them in the stomach.

Vida® is a high-potency, convenient and safe trans-resveratrol for healthy aging and healthy heart. It is 99% pure – the purest form of

trans-resveratrol available. It is a nature-identical form of resveratrol. It has comprehensive safety data that is unmatched by any other form of resveratrol. It has undergone 10 years of development and testing. It is one of the leading resveratrol dietary and food ingredients to meet a high safety standard. It is free from pesticides and herbicides and can be used in a variety of dietary supplement and food and beverages. It has self-affirmed Generally Recognized as Safe (GRAS) status by an independent panel of experts, and is produced according to Food GMP (Good Manufacturing Principles), while meeting OU Kosher and Halal requirements.



## (Mga Kakanin at Panghimagas)

# OKOY

### MGA SANGKAP:

Toge  
Hipon  
Itlog  
Tokwa  
Cornstarch o arina  
Atsuete  
Asin

### PARAAN NG PAGLULUTO:

1. Mag-init ng mantika sa kawali. Ang dami ng mantika ay kailangang sapat upang lumutang ang okoy at maluto pati ang loob.
2. Tunawin ang cornstarch o arina sa kaunting tubig na may atsuete at batihing kasama ng itlog.
3. Timplahan ng kaunting asin. Banlian ang toge.
4. Ilatag sa platito ang kaunting toge, ipaibabaw rito ang 1 o 2 hipong binanlian at 2 pirasong tokwa.
5. Buhusan ng 3 kutsarang tinunaw na cornstarch o arina.



# Pinalamig Na Sago't Panutsa

### Mga Sangkap:

Hinulmang sago  
¼ tasa ng maliit na sago  
¾ tasa ng tubig  
1 kutsarang pandan  
Flavoring  
1 tasa ng maliit na sago

### Gata:

1 niyog, ginadgad  
1 tasa ng maliit na tubig

### Panutsa:

1 kg panutsa  
2 tasa ng tubig

### Paraan Ng Pagluluto:

1. Ihanda ang hinulmang sago
2. Ibadad ang ¼ tasa sa ¾ tasa ng tubig hanggang matunaw. Itabi.
3. Pakuluan ang 4 na tasa ng tubig. Isama ang natirang sago at lutuin. Isama ang tinunaw na sago. Lutuin hanggang lumapot.
4. Isalin sa muffin pan o hulmahan ng puto. Palamigin.
5. Ihanda ang gata. Isama ang tubig sa ginadgad na niyog. Pigain. Itabi ang nakuhang gata.
6. Pakuluin ang tubig at panutsa hanggang matunaw. Salain.
7. Ibalik sa apoy hanggang lumapot. Ilipat ang hinulmang sago sa isang mangkok.
8. Lagyan ng gata at timplahan ng panutsa para tumamis.



(Source: Piling-piling Lutuing Pilipino, R.P.Nem Singh, G.V.Manaog;Isa-Jecho Publishing Inc.)



# How to Raise Money to Start a Business

One key to a successful business start-up and expansion is your ability to obtain and secure appropriate financing. Raising capital is the most basic of all business activities. Remember, it takes money to make more money.

Flip open trade publications and business newspapers, and you will be bombarded by reports of abundance of available capital for entrepreneurial start-ups, particularly for the dot.coms. The financial news would have you believe that more money is available for new business ventures than there are good business ideas.

However, while venture capital may be overflowing for the Internet start-ups, the real scenario for small businesses (and worse, home-based businesses) is far different. Capital is hard to come-by, especially if: (a) you do not have a good business idea or business plan that will make rich backers run to you in the hope of multiplying their savings exponentially; and (b) you may have a good business idea, but you do not know anyone who matters. The problem is that most beginning "business builders" doesn't know what to be-

lieve or which way to turn for help.

Then again, business means risk, and success comes to those who focus on their goals and actually do something. Who knows, you may be lucky and dispel stories of "tight money." Your first step should be to start making phone calls -- talking to people, and making appointments to discuss your plans with the people who have money to invest. When you're looking for money, it's essential that you get the word out to as many potential investors as possible.

There are several sources to consider when looking for financing. Don't make the mistake of thinking that the only place you can find

*Ang bahaging ito ay hatid sa inyo ng ICSA Computer Institute. Dito kayo magpa-enroll ng Bachelor of Science in Business Administration (BSBA) major in Business Management o Business Marketing. Sa mga ganitong kurso ay malalaman ninyo kung papano patakbuhin ang sariling negosyo. Ang ICSA Computer Institute ay matatagpuan sa 8th floor, Panasonic Tower, Maliya, Kuwait. For more information, tawag lang sa 22467301, 22403408, 99302850, 96621592. Ang kanilang website: [www.icsa.us](http://www.icsa.us)*

the money you need is through the bank or finance company. Explore all of your options before making a decision. These include –

## Personal Savings

The first place to look for financing is right at home and personal savings and assets are the easiest source of capital. If you have money set aside, you use it instead of borrowing or rounding up investors. Or, you can take an inventory of items you do not need and have a garage sale. Most people are pleasantly surprised how much cash they can raise in a single weekend. You can also use your stocks, bonds, pension plans, life insurance policies and real estate to raise the needed capital. Those who own homes oftentimes secure equity loans and use the proceeds to start a business.

However, most beginning entrepreneurs don't have adequate personal savings to fund a business start-up. Others, on the other hand, have savings but refuse to dip into their piggy bank for a variety of reasons. It may be their retirement money or for emergencies; while others would rather use their savings as collateral and borrow against it at a low interest rate.

## Family Members and Friends

Next, turn to members of your family or close friends who have faith in you and want to see you succeed. Borrowing from a friend or relative is generally the most readily available source, especially when the capital requirement is smaller. Relatives and people you know need fewer assurances and are more open to your ideas than professional investors. They are also more patient if your business takes longer than expected to get off the ground. Offer to repay them through profit sharing.

If you are borrowing from family members instead of asking them to invest, maintain a very businesslike and impersonal procedure. To avoid putting strain on the relationship, it is better to draw up a formal agreement in order to put the terms of the loan in writing. It is important to view the participants as business associates. (by Isabel M. Isidro)

## MGA KABAYAN MATUTO PROFESSIONAL SECRETARIAL SKILLS

- Ms Word • Ms Excel • Powerpoint
- Program Installation • Data Entry

## OFFICE MANAGEMENT

- Business Correspondence • Office Etiquette
- Customer Services • Telephonic Techniques
- Meetings Arrangement • Time Management
- Filing System • Interview Practice

Kayo po ang pipili ng inyong schedule.

## LEARN AutoCAD

100%  
Hands on  
Training

2D & 3D

Professionally  
with Projects



## MAGANDANG BALITA!!!

Para Sa Lahat Ng Pinoy

sa Kuwait na gustong mag-COLLEGE!!!

**Enroll BSBA**

**BACHELOR DEGREE**

From CHED accredited University in the Philippines

**Bachelor of Science in  
Business Administration**

- Major in Marketing
- Major in Management

• Online Study • Flexible • Affordable

Tawag na para sa LIBRENG  
Seminar Reservation!!!

**ICSA** Kuwait City, Maliya, Panasonic Tower, 8th Floor



**22467301 - 99302850**





## Buhay sa ibang bansa

Hindi madali ang buhay sa ibang bansa. Oo, siguro man ay nakakabili sila ng mga magagandang gamit pero hindi ibig sabihin nun ay mayaman na sila. Alam ko marami sa mga tao na sinasabi Uy! Nasa ibang bansa ka naman akin nalang yung 'kung ano man yung hiningi.' Hindi ho porke't nasa ibang bansa yung tao eh kaya ng bilhin ang lahat ng mga bago, pinaghirapan nila yan. Minsan ba naisip niyo ba kung kumakain ba sila ng maayos at nakatira sa magandang lugar? Sa tingin ko, kokonting tao lang ang nakakaisip niyan. Dito sa dubai, hindi lang isa ang pinagta-trabahuan ng mga pinoy dito hanggang sa makakaya nila maghahanap pa sila ng trabaho para lang may maipadala sa pinas, may ipagbayad sa pagkain at tirahan nila.

Dito sa dubai, maliit na kwarto lang tinutuluyan ng mga pinoy. Sa isang kwarto asahan mo na 5 hanggang 8 ang natutulog sa iisang kwarto. Mahal kasi ang mag-bed space dito. Aabot ng Aed.500 to 1000 katumbas niyan ay mahigit 5000 to 12000 pesos. Buti nga kami naka-haon na sa crisis kahit papano. Kahit na maliit lang 'tong tinutuluyan namin okay na yun basta magkakasama kami ng pamilya ko.

Buti nga sa ibang mga bansa libre ang pag-aaral. Dito sa dubai hindi. Yung highschool tuition fee dito, tuition fee na yun ng mga college sa La Salle, pwersa biro, ganon talaga kamahal dito. Ngayon may isa akong kapatid na nag-aaral grade six siya ngayon at ang libro niya eh Aed. 1400, i-multiply mo sa 12, ganon ang halaga ng libro niya. Pero, kapag binili mo sa pinas yung libro na yun nasa 5000 pesos lang. Take note: Ang libro ho na ginagamit namin dito ay libro ho na galing sa pinas. At oo, sa isang philippine school po kami nag-aaral.

Hindi porke't nasa ibang bansa kami, eh mayaman na kami. Hindi ho kami bangko at lalong-lalo na hindi namin pinupulot ang mga kinikita naming pera. (ohmyyhen.tumblr.com)



## Buhay OFW

Akala ng marami masarap at masaya ang buhay sa ibang bansa. Kumikita ng malaki at nabibili ang mga luho na hindi kayang makuha nung nasa Pinas pa. Dyan nagkakamali ang halos karamihan satin, hindi madali at hindi biro ang dinadanas ng mga taong nagpapa-alipin sa ibang mga lahi para kumita ng pera at maipadala sa kani-kanilang pamilya.

Mas madalas nararamdaman ng mga kababayan natin ang lungkot ng pagkawalay sa kanilang mga pamilya at mahal sa buhay. Nahihirapan sa kani-kanilang trabaho, pagtititis sa init at lamig ng klima sa bansa, pagtitipid sa sarili na halos hindi na kumain para lang makaipon at ibigay sa pamilya. Yan ang karaniwan at normal na nararanasan ng bawat isang kabayan na nakipagsapalaran sa ibang bansa. Ang iba, kumakapit sa patalim na ibenta ang sarili para lang mabuhay sa lugar na pinili nilang pagtrabuhahuan, kung minamalas naman, inaabuso at sinasaktan ng kanilang mga amo.

Yan ang totoong mundo ng mga OFW. Nakakalungkot isipin na hindi ito nakikita ng mga tao na mismong nasa bansa natin. Yung ibang mga pamilya nila, hindi man lang makuhang kamustahin ang mga kabayan natin kung ano na ba ang nangyayari sa kanila. Makukuhang kamustahin kapag may kailangan at pagkatapos nun, wala na. May mga panahon din na kapag tumawag si kabayan, magtatanong pa kung bakit sya napatawag, hindi man lang ba nila naisip kung gano kahirap tiisin ang lungkot at pagkasabik na makausap ang miyembro ng pamilya. Dun lang naman napapawi ang lahat ng lungkot, hirap at pagkasabik na dinadanas nila, ang makausap ang kani-kanilang pamilya.

Masakit man isipin, may mga tao talagang hindi nakikita ang nararamdaman at sakripisyong ginagawa ng isang tao. (omgkristelann, tumblr.com/BuhayOFW)

# Mount Roraima







**D**eep within the heart of South America, bordering Venezuela, Brazil and Guyana, rising out of the dark and mysterious jungle more than 9,200 feet, the mist-hidden Mount Roraima abruptly emerges. This majestic mesa or “Tepui” (an indigenous term for a flat-topped mountain with vertical sides) is the highest mountain in the Pacaraima Mountains. The mountain is part of Venezuela’s Canaima National Park, a UNESCO World Heritage Site.

Mount Roraima is a mountain climber’s paradise with all routes besides the Paraitepui route requiring technical climbing gear. Monte Roraima was the first of the Tepuis to be climbed and credit goes to English botanist Everard Im Thurn on an expedition sponsored by the Royal Geographical Society in 1884. It was his subsequent lectures in England that are believed to have inspired Sir Arthur Conan Doyle’s book “The Lost World.”

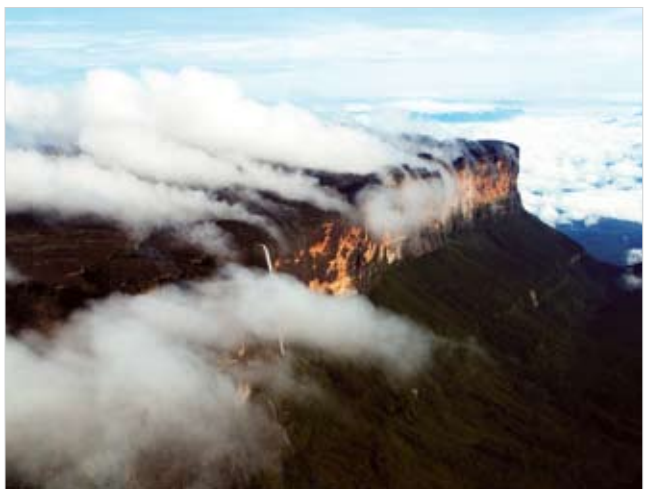
Modern day adventurers and seekers of the paranormal will not be disappointed with an expedition to Mount Roraima. Roraima is known for its incredibly high frequency of UFO sightings, both atop and around the plateau. Once travelers embark upon the journey, the mundane is left behind. Roraima becomes another world and strange things happen up there. Unexplainable twirling lights spotted by tourists on numerous occasions hover above





or between Roraima and another nearby tepui, Kukenaam. Many unsuspecting tourists are known to experience altered states up on Roraima. Mesmerized by the euphoria of the summit, some go leaping about the rocks. Women in particular, perhaps channeling the Amazonian Goddess, often experience intense feelings of reverie and at times promiscuousness. Susceptible men have reported being startled awake by bizarre dreams involving extra-terrestrials.

One intrepid explorer, David Joshua Jennings wrote the following about his experiences atop Roraima: "Upon reaching the summit, the environment up top is otherworldly, with giant craggy boulders carpeted in moss, black crates and steaming fissures that stretch as far as the eye can see. There is an ever-present, eerie fog out of which bizarre rock formations appear and disappear, shaped like mushrooms, elephants, flying turtles and cathedrals. I would assert that I am (probably) not insane, nor would I believe any story of paranormal activity without experiencing it myself, but up on top of Roraima, things are downright spooky. There is a constant feeling that you are being watched, or that you are interacting with invisible beings. I survived Roraima without being abducted. Although I did not see any aliens, I cannot help but feel I encountered something. Even now I get goose bumps when I think of that mysterious, lost world." ([teknostics.blogspot.com](http://teknostics.blogspot.com))





Ni Usta. Halima Mantawil  
Head, Women Section  
KPCCenter, Kuwait



## Lesson 45

Ang kahulugan sa Tagalog	Pagsasaling titik	Magkakasama na titik ng salitang Arabik	Magkakahiwalay na mga titik ng salitang Arabik
Lupa	Ardhon	أَرْض	ض ر آ
Langit	Samaaun	سَمَاء	س م ا ء
Dagat	Bahron	بَحْر	ب ح ر
Ilog	Nahron	نَهْر	ن ه ر
Ulan	Mataron	مَطَر	م ط ر

*Para sa mga Filipinong nais mag-aral ng LIBRENG Arabik, tumawag lamang sa KPCCenter, 24712574 or 24756796 extensions 116 sa mga babae, at 102 sa mga lalaki.*

# MAGTAWANAN TAYO

(Kung natawa ka na noon, tawa na ulit ngayon...)

Ni Issa Mohammad Tragua, e-mail: [jorgetragua@yahoo.com](mailto:jorgetragua@yahoo.com)



PULUBI: Boss, palimos po.  
 TONYO: linom ka o magyoyosi?  
 PULUBI: Wala po akong bisyo.  
 TONYO: Okey. Sumama ka sa akin para malaman  
 ng nanay ko ang nangyayari sa taong walang bisyo

GENIE: Bibigyan kita ng isang kahilingan.  
 ALING DIONISIA: Talaga?... Gusto ko gumanda!  
 GENIE: Buksan mo ang bote.  
 ALING DIONISIA: At gaganda na ako?  
 GENIE: Hindi... Babalik na lang ako.

GIRL: Hayop ka, niloloko mo ako!  
 AL: Bakit, wala naman akong ginagawa ah!  
 GIRL: Anong wala? Nakita kita kanina, may kasama  
 kang ibang babae, magkahawak pa kamay nyo!  
 Niloloko mo ako!  
 AL: Makinig ka muna... hindi kita niloloko, maniwala  
 ka... Yung kasama ko kanina ang niloloko ko!

(Sa park tumae isang pulubi sa dyaryo, nakita  
 ng guard...)  
 GUARD: Bakit ka tumae dyan?  
 PULUBI: Hindi ahh!  
 GUARD: Kita ko nasa dyaryo!  
 PULUBI: Bilis ah, katatae ko lang nasa balita na  
 agad.

MANONG DRIVER: Saan po kayo papunta?  
 ABNORMAL: Sa dentista, pa-oopera ng mata kasi  
 nabibingi na ako...

PASAHERO: Manong matagal pa po ba mag iintay  
 bago umalis ang jeep?  
 DRIVER: Oo mag hintay pa tayo ng konti, wala pa  
 kasing laman ang jeep eh.  
 PASAHERO: Aba! Manong ano ang palagay mo sa  
 akin, SABAW!

BOYFRIEND: Pakasal na tayo?  
 GIRLFRIEND: Sige!  
 BOYFRIEND: San mo gusto? Sa Pari o sa Judge?  
 GIRLFRIEND: Syempre sayo! Tangang to, nirereto  
 pa ako sa iba.

JUNJUN: Huhuhu..huhuhu.  
 AMA: Oh anak anu nag yari sayo bat ka umiiyak??  
 JUNJUN: Tay kasi po niloloko ako ng mga kalaro  
 ko sabi nila malalaki raw ang bunganga ng pamilya  
 natin.. Huhuhu..  
 AMA: Naku anak, wag ka ngang mag papaniwala  
 sa mga sinasabi nila. Wala yung katotohanan. Kaya  
 tumahan kana jan. Sige pumasok kna sa loob at  
 mag hugas ka ng kamay, Kunin mo na yung mga  
 PALA at kakain na tayo.

TEACHER: Donald, what is the chemical  
 formula for water?  
 DONALD: H I J K L M N O.  
 TEACHER: What are you talking about?  
 DONALD: Ma>am, yesterday you said it>s H to O.

PEDRO: ano ang tawag sa puting gulay?  
 JUAN: Ano?  
 PEDRO: PUTITO! Eh ung mas maputi sa putito?  
 JUAN: Ano naman yan?  
 PEDRO: MASH PUTITO! Eh yung mga boss ng  
 mga putito?  
 JUAN: Ano?  
 PEDRO: PUTITO CHIEFS!

DIWATA: Ano ang iyong kahilingan?  
 PANGET: Nakikita mo ang mapang ito? Dalhin  
 mo ako sa bansang ito (new york) at sa babaeng  
 nakalaan pra skin.  
 DIWATA: Sorry, hanggang dito lng sa pilipinas ang  
 powers ko, iba na lang ang hilingin mo.  
 PANGET: Sige, maging normal na tao ka na lang at  
 pakasalan mo ako...  
 DIWATA: Patingin nga ng letcheng mapa na yan, at  
 baka magawan ko ng paraan!



# Not Paying Zakah for Many Years

**Question:** Our father died recently leaving no money or any wealth. Actually, he had told us a few months prior to his death that he was in debt to some people and that he had not paid zakah for six consecutive years. He was feeling guilty because he had no excuse for missing it; and he said he wanted to repent from that sin. My brother and I do not know what to do about these two issues, please advise us. Our father did accumulate enough money that was liable to zakah many years back, but we do not know how much was that money and he did not tell us. Also, he may not have left any records that may yield a good estimate.

**Answer:** (by Hassen A. Laidi, Publisher and Editor, al-Jumuah Magazine).

Scholars of all the four mathahib are in agreement that when an indebted person dies, the first thing to be done for him after burial is to pay his debt from whatever inheritance he has left. If what he left is not enough (or if he left nothing) then no one –children, relatives, etc.- is obliged to take care of the debt, yet, it is good if someone does. And scholars highly recommend that the children of the demised or his siblings settle the debt –indeed, friends or any Muslims may volunteer to pay it and their reward from Allah shall be abundant, for this kind of helping one another, in life and death, is truly a noble and community-binding act.

As financial rights of those who did their best to help us, debts are serious matter and failing to fulfill our side of the obligation, especially out of negligence, is a shortcoming even death will not absolve us from. Let us read the following hadeeth:

Under the subheading, "Permission for transferring debts of a deceased person to someone else," Imam Bukhari narrated that Salamah ibnul Akwa said, "Once we were sitting with the Prophet (saw) when a deceased man was brought for burial. They asked that, 'burial salah (Janazah) be made for him. The Prophet said, 'Do you know if he has any debts?' It was said, 'Yes.' He said, 'Has he left anything?' They replied, 'No.' He said, 'You make salah for your companion.' Abu Qatadah then said, 'O Messenger of Allah, make salah for him and I will pay his debt.'" So he (the Prophet) made salah of Janazah for the deceased."

Therefore, I advise you to pay your father's debt from your own money or, if you cannot, try to find someone who is willing to pay it from his zakah or as a charity on behalf of your father. You should also do your best to resolve the issue of the unpaid zakah.

Zakah, most scholars believe, is a matter of worship as well as a right in our wealth, which is due to the poor and the needy in our communities. So when a person chooses not to make it (when it becomes due upon him) he is actually violating two rights: that of Allah and of the poor.

But Allah accepts the repentance from those who seek it from Him, and by this way, the right of Allah gets fulfilled for He says, "He is the One who accepts the repentance from His servants, and remits the sins. He is fully aware of everything you do." (Qur'an 42:25) Now that leaves you with the second right to take care of, which can be fulfilled only through paying the zakah to whom it is rightfully due. And to do that you need to come up with the best estimate of the zakatable sum in those years. The amount of zakah will then be 2.5% of that sum and you repeat that for each year. So, if your estimate is 10,000 per year, you have to pay 250 per year of the total of 1,500 to the poor and needy in your community. Do not worry much about the accuracy of your estimate, use whatever information you have and Allah will not hold you accountable for mistakes you have no control over, "Allah does not burden a soul beyond its capacity." (Qur'an 2:286)

May Allah reward you for being good to your father, and know that this would, indeed, be the least you could do for him. Please keep your father in your du'a; and may Allah accept your efforts to fulfill rights due to others for that will bring so much peace, comfort and stability to your community. Allah Knows best. (Al-Jumuah Magazine)



# Why is the family so **important** to Muslims?

**T**he family is the foundation of Islamic society. The peace and security offered by a stable family unit is greatly valued and seen as essential for the spiritual growth of its members. It is quite common in the Muslim community to find large, extended families living together; providing comfort, security and support to one another.

Parents are greatly respected in the Islamic tradition. Mothers, in particular are greatly honored. God says in the Qur'an: "And we have enjoined upon man to be good to his parents. With difficulty upon difficulty did his mother bear him, and wean him for two years. Show gratitude to Me and to your parents; to Me is your final goal!" (Qur'an 31:14)

Marrying and establishing a family is very strongly encouraged. "And among His signs is that He

created for you mates from among yourselves; that you may find peace with them. And He put between you love and compassion. Surely in this are signs for people who reflect." (Qur'an 30:21)

A Muslim marriage is both a sacred act and a legal agreement, in which either the groom or the bride is free to include legitimate conditions. Marriage customs vary widely from country to country.

Prophet Muhammad is reported to have said: "When a servant of God marries, he completes half his faith." Marriage is the institution upon which families are based. (discoverislam.com)



**Samahang Balik-Islam Born-Muslim**  
facebook.com/BalikIslamBornMuslim





# Ang Iyong Pamilya

**A**ng Islam ay sadyang labis na masigasig sa pagtatatag at pagpapanatili ng [isang huwarang] pamilya, gayundin sa pangangalaga rito mula sa lahat ng makasisira rito at mula sa mga nagbabanta ng paglihis sa mga pundasyon nito, sapagka't ang kabutihan ng pamilya at ang pagbuo nito ay nagsisilbing katiyakan tungo sa kabutihan ng bawat isa at ng pamayanan o lipunan sa pangkalahatang pananaw nito.

Nakikita ang Pangangalaga ng Islam sa Pamilya Nang Ayon sa Mga Sumusunod: Pinahalagahan ng Islam ang prinsipyo ng pag-aasawa at ang pagbuo ng pamilya, at ito ay itinuring bilang isa sa pinakadakilang gawain at isang kaparaanan ng mga Propeta. Batay sa sinabi niya(saw): "Nguni't ako ay nag-aayuno at kumakain (pagkaraan ng pag-aayuno, nagsasagawa ng Salaah (pagdarasal) at nagpapahinga, at gayundin ako ay nag-aasawa ng mga babae, kaya sinuman ang tumanggi sa aking Sunnah (kaparaanan), magkagayon siya ay hindi kabilang sa akin [sa aking Ummah]". (Al-Bukhari: 4776 – Muslim: 1401)

Itinuring ng Qur'an na kabilang sa pinakadakila na mga biyaya at mga Tanda ang anumang nilikha ng Allah na kapanatagan, pag-ibig, habag at kagalakan sa pagitan ng lalaki at ng kanyang asawa. Ang Kataas-taasang (Allah) ay nagsabi: {At kabilang sa Kanyang mga ayaat [palatandaan], na Kanyang nilikha para sa inyo ang mga asawang nagmula [rin] sa inyong mga sarili, upang inyong matagpuan sa kanila ang kapanatagan [ng loob] at Kanyang inilagay sa inyong pagitan ang pagmamahal at habag}. Surah Ar-Rum (30): 21

At ipinag-utos nito na pagaanin ang pag-aasawa at tulungan ang sinumang nagnanais na makasal upang mapangalagaan ang kalinisang-puri ng kanyang sarili. Batay sa sinabi niya(saw): "Mayroong tatlong tao na tiyak na tutulungan ng Allah" at kabilang sa tatlong ito ay ang isang nagnanais mag-asawa upang kanyang pangalagaan ang kalinisan ng kanyang puri". (At-Tirmidhi: 1655)

Ipinag-utos nito sa mga kabataan ang pag-aasawa, sapagka't ang pag-aasawa ay siyang tamang lunas upang kanilang mapigilan ang kanilang masidhing pagnanasang sekswal at upang kanilang matagpuan ang katiwasayan mula sa kanilang mga asawa.

● (Ang Gabay Para sa Bagong Muslim, p. 184185,  
● by Fahd Salem Omer Bahammam, Riyadh, 1433H)



**It is big news, but few know what it really means. And you need to know because this announcement will eventually affect you.**

(Robert Morley, The Trumpet Weekly)

# Why Does Germany Want Its Gold Back?

**O**n January 16, Germany's central bank made a startling announcement. It asked America and France to return its gold. Seven hundred and forty-three



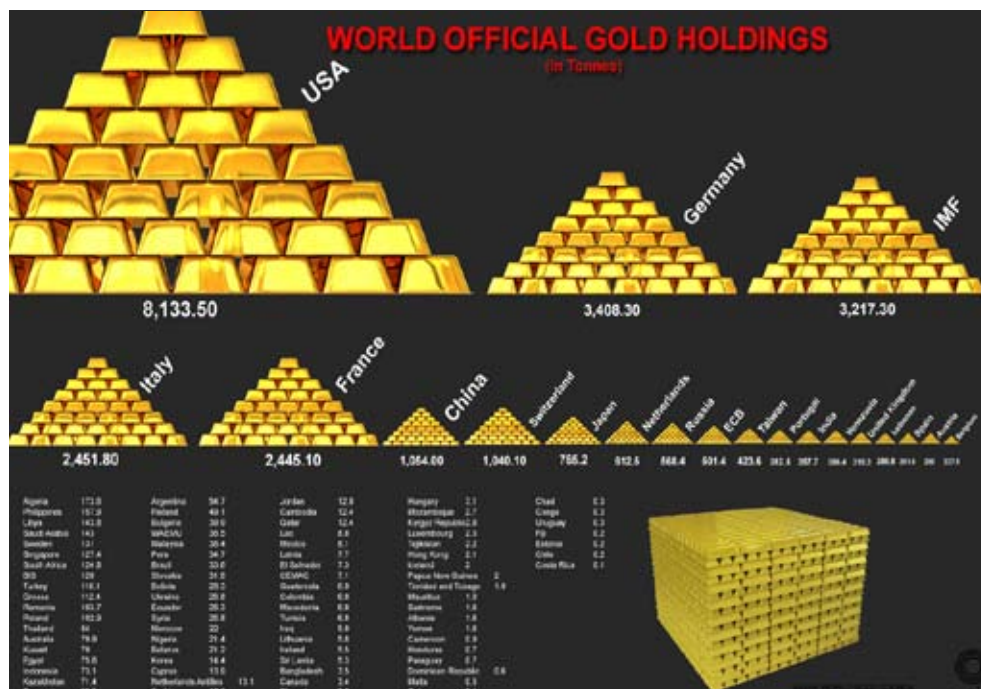
gleaming tons will be relocated to vaults in Frankfurt. The statement by the second-biggest gold holder in the world sent a shudder through global markets. Newspapers went into speculation overdrive. Why is Germany asking for its gold back now? It is big news, but few know what it really means. And you need to know because this announcement will eventually affect you.

### Why Store Gold Elsewhere?

But first, why is Germany's gold held in New York, London and Paris anyway? Why doesn't it hold its own gold? According to the Bundesbank, the reason is twofold. First, storing gold in America makes it easier to sell, or pledge, in case of an economic emergency. It is easier to trade to others who can then quickly take ownership. The second reason is that it was deemed safer to spread Germany's gold out during the Cold War to protect it from the Soviets. According to the Bundesbank, that is no longer a concern. That Germany feels safe enough to bring it home speaks volumes about Germany's changing relationship with Russia. But there is a third, unmentioned—and far more important—reason Germany doesn't keep its gold at home.

It goes back to World War II. When the Allies finally stopped the German death machine in 1945—for the second time in 27 years, they purposed to ensure that Germany could never again destroy world peace. Forcing Germany to store its gold overseas was the primary financial mechanism preventing Germany from ever starting another war. As analyst Byron King notes, "One way for the U.S., Britain and France to keep a leash on Germany was to keep 'German' gold under control outside of that country's borders" (Daily Resource Hunter, January 22).

As long as the Allies controlled Germany's gold, the Allies had a conqueror's insurance policy that ensured Berlin would not again disturb



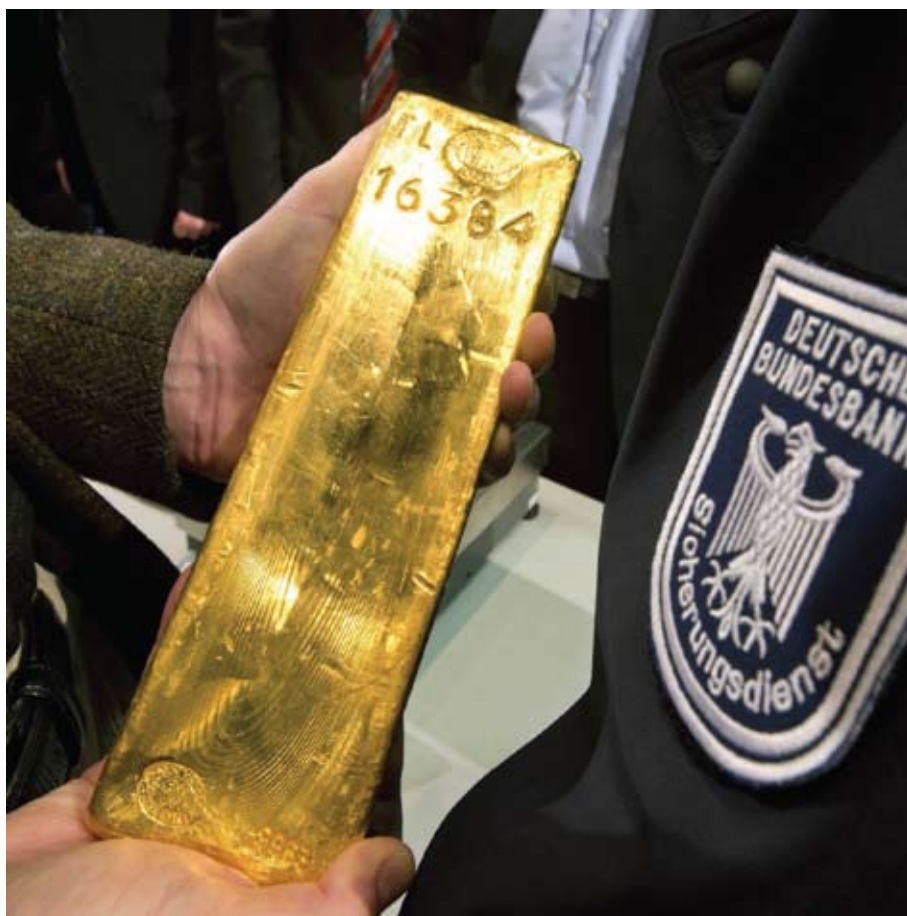
the peace. Without its gold, Germany's currency, and thus its economy, could be destroyed virtually overnight. But now America, Britain and France appear to think that they no longer need that insurance policy. That is a tragic mistake.

### Bringing the Gold Home

Germany's Bundesbank noted that it has already repatriated most of its gold from London. Frankfurt has retaken possession of 937 out of 1,433 tons stored across the Channel. Now it is repatriating 330 tons of gold from America, which equates to about 20 percent of its holdings in the U.S.

Interestingly, the German central bank says it will take seven years to get its gold from America. Is America still hesitating at relinquishing control over Germany?

The most important part of Germany's announcement, though, may be that it is taking full custody of ALL of its gold held in Paris. All 412 tons will be transferred home—and you can be sure it won't take seven years. It took less than three years for Germany to remove more than twice that much from Britain. This is a sign that



**The world is about to see a much stronger Bundesbank—and consequently, a more aggressive German nation.**

Germany is about to stop playing Mr. Nice Guy with France.

A big battle is raging over control of Europe's economic destiny. Northern Europe, led by Germany, is fighting for control of the European Central Bank against a group of mostly southern nations, led by France. The outcome will impact euro exchange rates, debt markets, employment, social stability—and ultimately, which countries will even remain part of the eurozone.

"The Germans kind of feel like they've been overrun in this decision-making process," says Michael C. Burda, an economist at the Humboldt University of Berlin. Bringing the gold home, he said, "is just a signal that Germany is not going to take this much longer."

Germany is getting ready to deal emphatically, and once and for

all, with France. France is about to find out who the true financial power of Europe is. And Germany is signaling to the world that the days of its apologizing for its World War II past are over. No longer will it weakly submit to Paris's demands. But after Berlin silences Paris, what will its next move be?

#### **Germany's Next Move**

Here is what Trumpet editor in chief Gerald Flurry wrote after Russia invaded Georgia in 2008: "I believe it is very likely Germany and Russia have already cut a deal. ...The presence of a deal between these two nations is not a sign of peace. Like the Molotov-Ribbentrop pact, and so many others before it, it is a sign of exactly the opposite. Both of these nations are looking to secure their shared border—so they can pursue

their imperialistic aims elsewhere! It is a precursor to war! That is the way they operate! And the U.S. has no clue." Germany has largely secured its border with Russia. Its willingness to store its gold in Frankfurt again is evidence it no longer fears Moscow like it did in the Soviet Union days. With its eastern flank now fairly secure, Germany is going after Paris for unchallenged control of Europe. Then, once it is done subduing its only major counterweight in Europe, it will turn on America and Britain.

Germany's old World War II foes will soon regret turning Germany loose. The world is about to see a much stronger Bundesbank—and consequently, a more aggressive German nation. German confidence and power grows with the clink of each brick it adds to its towering stack of gold.



## Hummingbird 'Mas Mabilis Pa sa Fighter Jet'

Kung haba ng katawan at bilis kada segundo ang pag-uusapan, ang isang bumubulusok na hummingbird ay mas mabilis pa kaysa sa fighter jet, ang sabi ng isang mananaliksik sa University of California, Berkeley, E.U.A. Kinunan ni Christopher Clark ng video ang panliligaw ng mga lalaking Anna's hummingbird at ayon sa kaniyang kalkulasyon, kapag lumilipad ito nang pabulusok para magpasikat sa babaing hummingbird, ang distansiyang nalilipad ng ibong ito kada segundo ay "umaabot nang halos 400 beses ng haba ng katawan nito." Sinabi ni Clark na "mas mabilis pa [ito] kaysa sa fighter jet" na todo na ang bilis. Kapag pumapaimbulog na ito, nilalaban nito ang puwersang sampung beses na mas malakas kaysa sa grabidad—higit pa sa puwersang kayang matagalan ng mga piloto ng jet nang hindi nawawalan ng malay.

## Mahuhusay na Manggagaya

Sinasabing maaaring gayahin ng mga ibong martines ang huni ng mahigit sa 40 iba't ibang ibon. Subalit hindi lang iyon ang kaya nilang gawin. Napansin na ginagaya ng karaniwang martines ang tunog ng mga bus, sirena, lagaring de-motor, alarma ng kotse, tupa, at kahit ang humahalinghing na mga kabayo. Subalit ngayon ay nadagdagan pa ang tunog na kaya nilang gayahin—ang kiring ng mga cell phone. Kaya "kapag nakarinig ka ng cell phone na kumirirong buhat sa labas, baka magulat ka na ang 'cell phone' ay may mga balahibo," ang ulat ng magasing National Geographic. "Habang dumarami ang mga cell phone, malamang na dumami pa ang tunog na matutularan ng mga mocking bird, mayna, at ng iba pang mga manggagaya," ang sabi ng magasin.

## "Mahirap na Trabaho Para sa Utak ang Pagsisinu- ngaling"

Natuklasan ng mga mananaliksik sa University of Pennsylvania na mas nahihirapang magtrabaho ang utak kapag nagsisinungaling kaysa kapag nagsasabi ng totoo. Nagsagawa ng pag-aaral si Dr. Daniel Langleben hinggil sa kababalaghang ito sa pamamagitan ng paggamit ng isang functional magnetic resonance imaging (fMRI) na makina upang matukoy kung aling bahagi ng utak ang gumagana kapag nagsisinungaling ang isang tao. Kapag napaharap sa isang tanong, kailangan munang iproseso ito ng ating utak. Pagkatapos, "halos sa pamamagitan ng likas na ugali, iisipin muna ng isang sinungaling ang tamang sagot bago lumikha o magsabi ng maling sagot," ang ulat ng The News ng Mexico City. "Ang utak ay napipiga sa kaiisip ng isasagot," ang sabi ni Langleben. "Ang proseso ng pagsasabi ng isang kasinungalingan ay higit na masalimuot kaysa sa pagsasabi ng katotohanan, na nagdudulot ng higit na gawain sa neuron." Ang higit na gawaing ito ng neuron ay makikita sa isang fMRI na tulad ng liwanag ng bombilya. "Kahit pa nga sa matamis ang dila, mahirap na trabaho para sa utak ang pagsisinungaling," ang sabi ng pahayagan.

## Dumaraming Reserba ng mga Sandata sa Daigdig

Noong 2001, tinatayang 639 na milyong maliliit na armas ang nasa kamay ng mga pulis, militar, rebeldeng puwersa, at mga indibiduwal sa buong daigdig, ang ulat ng Small Arms Survey 2002, isang pag-aaral na tinustusan ng UN. "Ito ay mas mataas nang di-kukulangin sa 16 na porsiyento kaysa sa naunang pagtaya," ang sabi ng Survey. Karagdagan pa, ang reserba ng maliliit na armas sa daigdig ay dumarami nang humigit-kumulang sa 1 porsiyento bawat taon bunga ng bagong mga produksiyon. Sa kasalukuyan, ang mga pistola, riple, kanyon, at mga rocket launcher na napapasan sa balikat ay ginagawa ng mga 1,000 kompanya sa mahigit na 98 bansa sa buong daigdig. Ayon sa ulat, "ang [kabuuang] halaga na ginugugol sa paggawa ng maliliit na armas sa daigdig, kasali na ang munisyon, noong taóng 2000 . . . ay tinatayang di-kukulangin sa 7 bilyong dolyar (U.S.)." Mula 80 hanggang 90 porsiyento ng pandaigdig na kalakalan ng maliliit na armas ay legal, na ang pinakamalaking bilang ng mga sandata (59 na porsiyento) ay pag-aari ng mga sibilyan.





## "Beautiful Kuwait"

Laurencio Bulosan Jr.  
PorlakSHOTS

